

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 28 (1966)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le tracteur-porteur à 4 roues motrices

**Charger au lieu de tirer
c'est adhérer au lieu de déraper**



La **ramasseuse-pinces** adaptée au Pullax représente la solution idéale (pour le ramassage et le transport des fourrages), grâce à la surcharge de l'essieu avant. Tous les matériels prévus pour relevages hydrauliques à attelage trois-points normalisé (charrues, faneurs rapides, etc.) peuvent être utilisés avec le Pullax.

Le PULLAX existe dans les catégories de puissance de 12 ch, 20 ch et 40 ch. — Prix: à partir de Fr. 9800.—

BON

TF

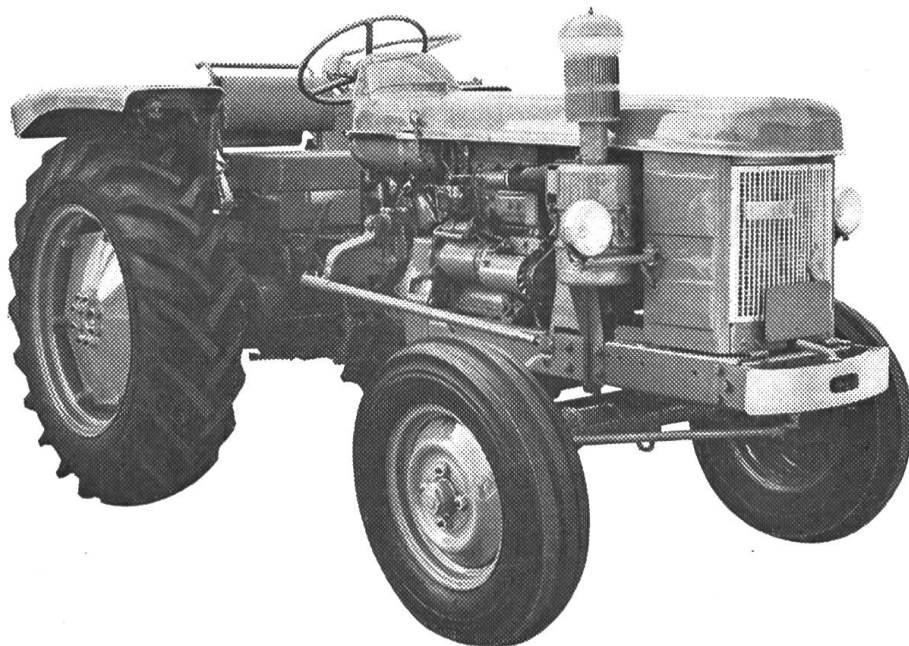
**Fabrique de machines
Merk**

8953 Dietikon/ZH Tél. 051/88 91 21

Veuillez m'envoyer le prospectus concernant le PULLAX de
____ ch.

Nom _____

Adresse _____



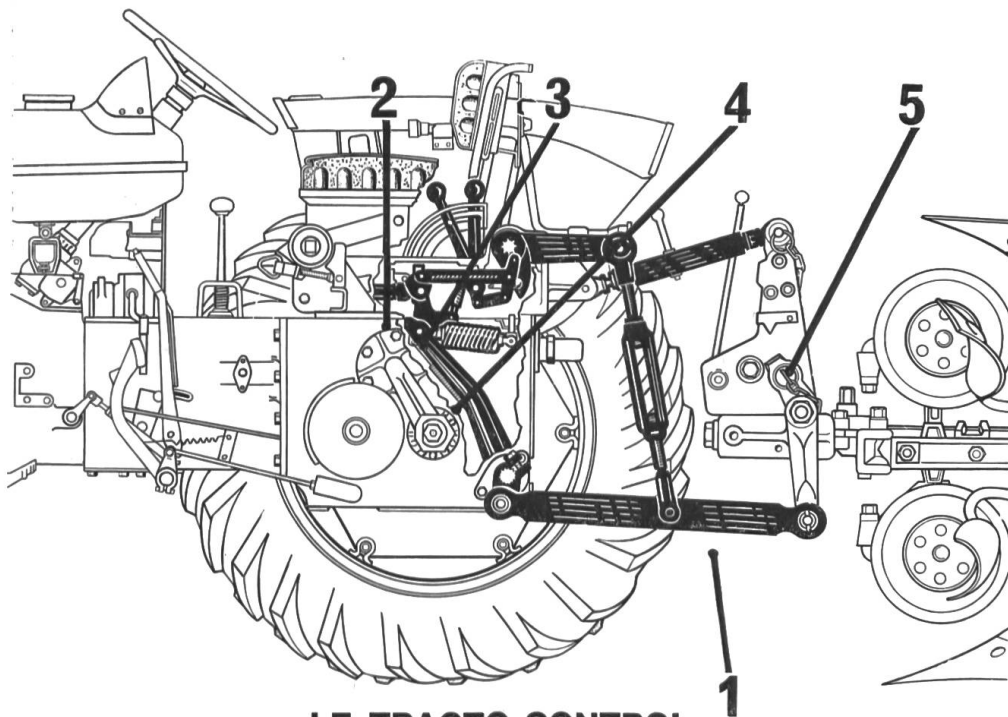
TRACTO- CONTROL Renault

Le nouveau relevage Renault «Tracto-control» vient encore accroître les possibilités des tracteurs Renault de la gamme «Super-D».

Grâce aux combinaisons multiples de sa centrale hydraulique, vous pouvez choisir le système qui convient le mieux à l'outil utilisé, soit:

- la régulation automatique de profondeur
- le contrôle de position
- la modulation de traction
- l'attelage flottant
- les prises de pression hydrauliques.

Contrairement à la plupart des constructions, le TRACTO-CONTROL est commandé par les bras inférieurs au lieu du supérieur. Ainsi tous les outils quels qu'ils soient s'attellent sans modifications aux tracteurs Renault Super-D.



LE TRACTO-CONTROL

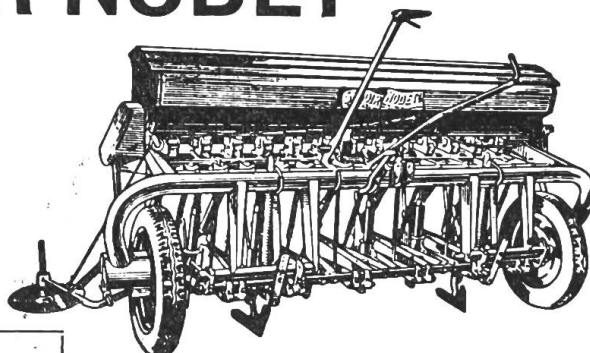
La régulation automatique de profondeur à transfert de charge permanent est obtenue par les bielles de traction (1) qui transmettent directement au distributeur (2) par les leviers (3) et (4) les différents efforts enregistrés par les outils (5) en fonction de la qualité du terrain, de son profil et de la position du tracteur.

Tél. (021) 71 41 21

Allamand s.a. Morges
machines agricoles — tracteurs

Toujours à l'avant-garde SEMOIR NODET

Dans toute l'Europe l'utilisateur apprécie la bienfacture NODET. Pour les agriculteurs et maraîchers exigeants!



Prix des semoirs avec socs:

Largeur effective	2,42 m	3,08 m
Seulement	Fr. 2150.—	Fr. 2580.—

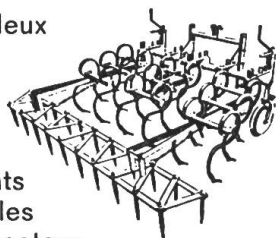
(dans ces prix sont compris pneus, traceurs, 3-points, griffes fouilleuses, agitateur, manivelle d'essai).

Vibroculteurs HARUWY

Un complément merveilleux monté sur l'instrument universel Haruwy.

Avantage:

Fixation instantanée par groupes indépendants comblant efficacement les traces laissées par le tracteur, quelle que soit la profondeur.

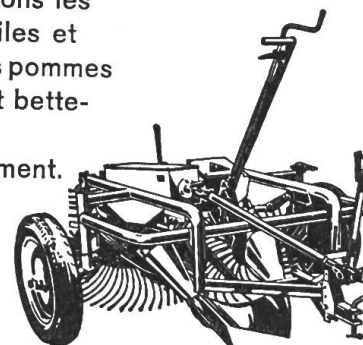


Largeur de travail	1,98 m	2,64 m	3,30 m
Vibroculteur			
sans porte-outil HARUWY	Fr. 390.—	520.—	650.—
Herse arrière	Fr. 200.—	280.—	335.—
Porte-outil Haruwy à partir de	Fr. 297.—	355.—	444.—

Arracheuse-aligieuse

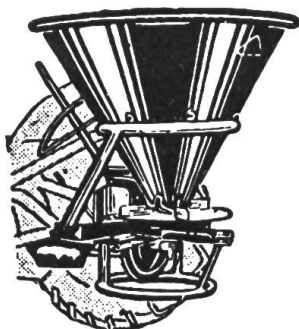
KROMAG

se distingue dans les conditions les plus difficiles et récolte vos pommes de terre et betteraves très soigneusement.



Epandeur d'engrais Boegballe

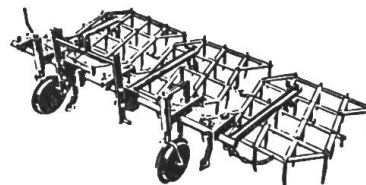
Gagnez du temps avec l'épandeur d'engrais Boegballe pour attelage 3 points



utilisable pour tous les engrais granulés, rendement de 6 hectares à l'heure, largeur d'épandage: 8—12 mètres.

Prix frs. 550.—

Herses HARUWY



Construction en acier avec dents longues et trempées.

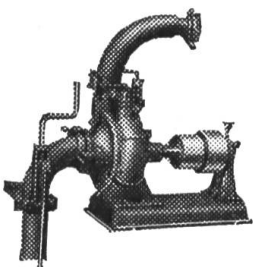
Largeur de travail de 1,98 m à 3,96 m	
Sans porte-outil HARUWY à partir de	frs. 410.—
Porte-outil HARUWY à partir de	frs. 243.—



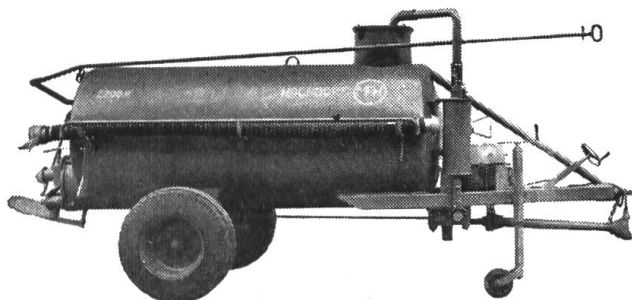
H.-R. WYSS, VERNAND s. Lausanne
Constructions mécaniques

Tél. (021) 91 11 41

Pompes centrifuges «CENTRAL»
Pour arroser ou remplir le tonneau à purin.



Spécialisée depuis 50 ans dans les installations de purinage et d'arrosage.



Machines à liquéfier le fumier «Blitz», énorme rendement et économie de temps (brevet dem.).

Mixer à fumier, la combinaison pour hacher et liquéfier le fumier et brasser le purin.

Pompes à piston à haute pression avec ou sans graissage automatique, sous pression d'huile. Pour chaque exploitation le type qui convient.

Brasseurs à purin avec engrenage spécial dans bain d'huile, s'adaptent à toutes les fosses.

MFH Tonneau à pression

Contenance 2200, 3000 l ou sur demande. **Pompe très puissante** avec un rendement de **2700 l/min.** Aspire du liquide **plus épais,** brasse mieux dans la fosse et dans le tonneau et gicle **plus loin.**



Fabrique de Machines S.A.
Hochdorf / LU

Représentation et service:

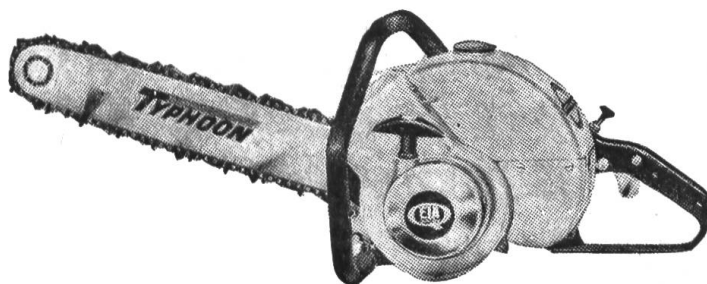
WALTER BAUR, 1008 PRILLY-Lausanne
machines agricoles
Vallombreuse 75, Téléphone (021) 24 38 20

TYPHOON TRONÇONNEUSES

- Rendement imbattable
- Entretien minime
- Utilisation plus facile
- Prix très avantageux

Qualité EIA Suède
Ateliers de service
dans toute la Suisse

Pour de hautes exigences,
choisissez la qualité
supérieure et un fonction-
nement impeccable.



**BON
TYPHOON**

Renseignements — prospectus — démonstration

A. C. HARTMANN, machines agricoles

2501 BIEUNE Tél. 032 / 4 79 56
2, ch. des Alouettes

1260 NYON Tél. 022 / 61 46 42
4, rte de Divonne

Nom:

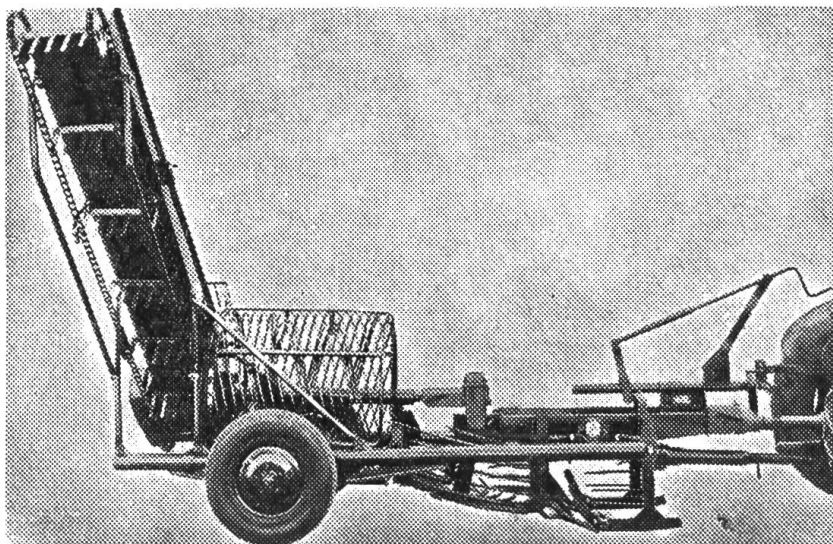
Adresse: Tél.:

HOLBAECK - l'arracheuse de betteraves de grande classe

Pour 1 ou 2 rangs. Betteraves propres même dans les conditions les plus défavorables. Machine de conception simple. Convient aussi pour un emploi collectif grâce à sa construction extra-solide.

**Encore
supérieure
aux
meilleures**

**Coûte
moins cher
que
beaucoup
d'autres**



Demandez prospectus ou démonstration sans engagement pour vous.
Représentation générale pour la Suisse:

ALBRECHT FRÈRES, machines agricoles, 8174 Stadel ZH Tel. (051) 94 21 39

Epandeurs d'engrais «SCHIEFERSTEIN»



Epandeur centrifuge KG 1200

Epandage exacte même avec
des engrais pulvérulents

Distributeurs à coffre

Diverses modèles à un ou à
double coffre

Largeurs d'épandage
1,75 m — 2 m — 2,5 m

Demandez offres détaillées chez la représentation générale pour la Suisse:

ALTHAUS+CO



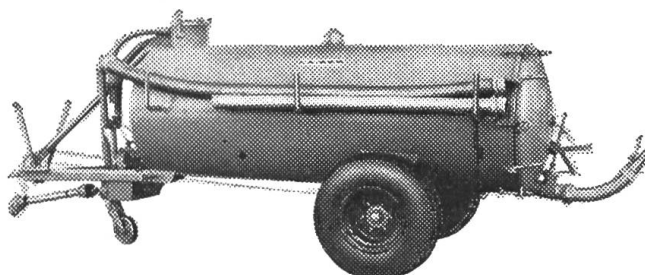
ERSIGEN (BERNE) TÉLÉPHONE (034) 321 63

Agence et succursale Payerne
J. L. Piguet, 1530 Payerne
29, rue de la Vignette
Tél. 037 / 6 15 00

CITERNE KAISER

La citerne à pression la plus vendue en Suisse (plus de 3000 citernes)

Contenance: 2000-2200-2800-3200 et 4000 litres.



La nouvelle pompe M 3, d'un débit en liquide de 2000 l/min., avec son réservoir de 3 l. d'huile, muni d'une jauge graduée et son graissage automatique à l'aspiration et au refoulement, facilite l'utilisation en société.

Équipement standard, brasseur pneumatique inclus, à partir de Fr. 4700.—.

Demandez une offre ou une démonstration sans engagement à votre fournisseur habituel ou directement à l'agent exclusif pour la Suisse romande:

H. HÄMMERLI, machines agricoles, 1260 NYON (Vd)

Route de Divonne 54—56

Téléphone (022) 61 16 31



- CHARRUES PORTÉES

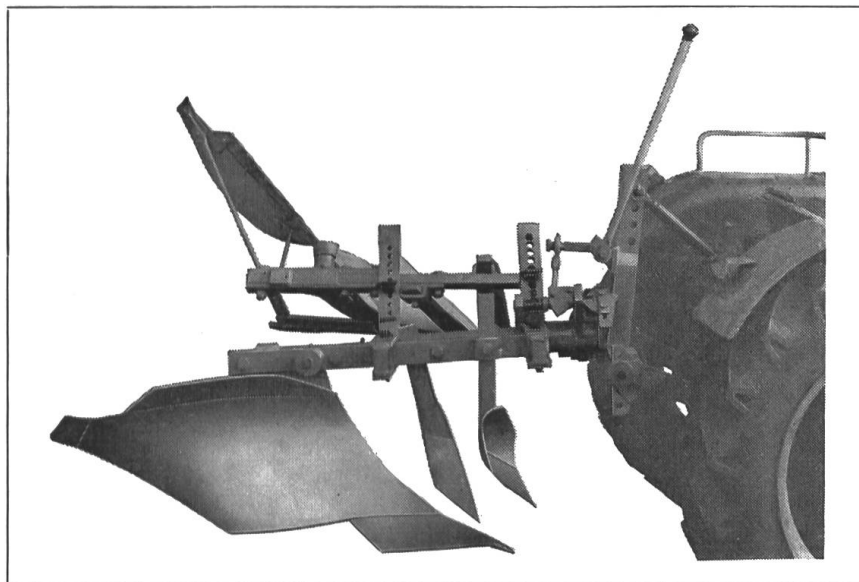
Avec les dernières modifications.
Labours parfaits.
Effort de traction minime.

Construction robuste.

Dispositif de sécurité fiable contre la rupture.

Retournement sans effort.

Versoirs de première qualité — travail excellent, même en terrain difficile.



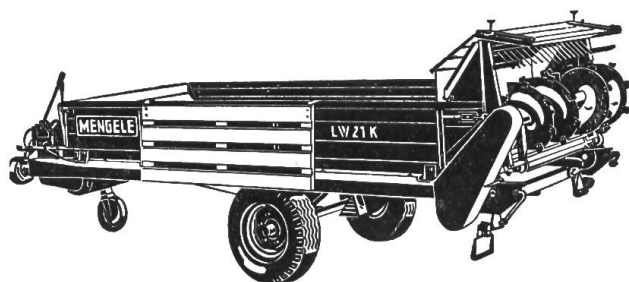
Divers modèles pour tracteur avec relevage hydraulique à effort contrôlé ou hydraulique normale. Veuillez demander notre offre ou une démonstration sans engagement. Tél. (031) 83 08 11

OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB

MENGELE

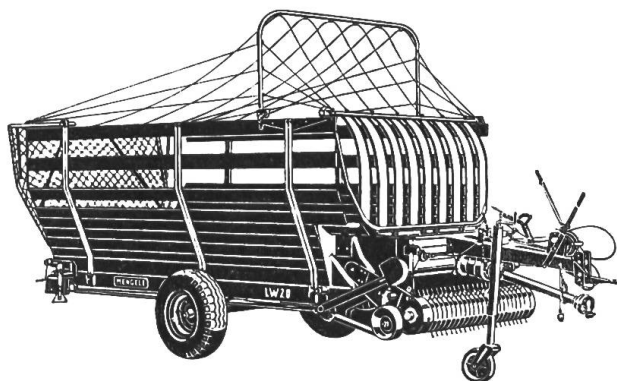
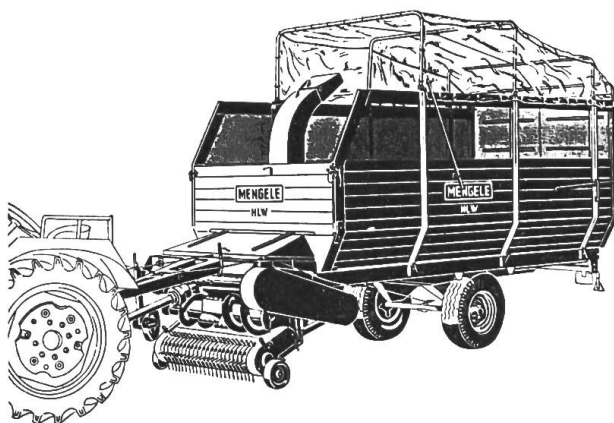
toujours en tête

Soucieux des besoins et de la rationalisation de l'agriculture, Mengele présente ses nouveautés pour 1967



L'épandeur à fumier LW 21 K combiné comme auto-chargeur avec Pick-up avant. 2 machines en une, pas beaucoup plus cher qu'un auto-chargeur ordinaire.

La nouvelle remorque ensileuse-chargeuse mod. HLW à coupe exacte.



L'auto-chargeuse surbaissée LW 20 avec dispositif de hachage, prix à partir de fr. 6350.—.

En plus, toute la gamme des chargeurs et épandeurs à fumier de renommée mondiale

ROBERT FAVRE PAYERNE

Tél. (037) 6 14 94

3 avantages d'être propriétaire d'un tracteur David Brown



Son châssis robuste à la base de sa construction, son moteur très économique, son adhérence au sol imbattable, sa facilité d'entretien, son prix, tout cela vous donne un avantage très important

l'Economie

Les moteurs 36 CV / 46 CV / 56 CV (DIN) construits selon les données techniques les plus modernes et un relevage révolutionnaire, vous donnent cet autre avantage au travail

la Puissance

DAVID BROWN est un des pionniers du relevage hydraulique, 3 points. (1936 David Brown fait son premier relevage 3 points).

Vendu dans le monde entier, ce qui vous apporte ce 3ème avantage

l'Expérience

R. GRUNDER + C^{IE} SA

Henniez Tél. (037) 64183 Lenzburg AG Tél. (064) 512424 Meyrin Tél. (022) 414933

Pannes Pertes d'épis Pertes de feuilles Pertes de temps Bouillage Fourrage sali

Ces problèmes n'existeront plus pour vous dès que vous récolterez votre maïs avec ce nouvel équipement ALFA-LAVAL. Et vous doublerez le rendement horaire! Nous tenons gratuitement références, prospectus et prix à votre disposition.



Veuillez m'envoyer sans engagement le prospectus avec prix et références concernant la ramasseuse-ensileuse ALFA-LAVAL avec appareil à maïs. Adresse:

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte affranchie de 5 cts à Aebi & Co SA, 3400 Burgdorf téléphone 034/2 33 01



Un seul fût pour tout: L'huile BP Tractor Universal lubrifie le moteur, la boîte de vitesses et le système hydraulique, été comme hiver.

L'huile BP Tractor Universal vous offre les six avantages décisifs suivants:

Stockage simplifié. Un seul fût prend moins de place. Impossible désormais de confondre les différentes sortes d'huile.

Approvisionnement avantageux. Comme il ne vous faut à l'avenir plus qu'un seul lubrifiant, vous pourrez l'acheter en plus grande quantité et par conséquent à meilleur compte.

Protection du moteur et de la mécanique. La pellicule lubrifiante permanente de Tractor Universal limite efficacement l'usure dans tous les genres d'utilisation et à toutes températures.

Longévité plus grande de la batterie. Grâce à une adaptation automatique de la viscosité de

Tractor Universal le démarrage est instantané même en hiver. Il en résulte un ménagement notable de la batterie et du démarreur et une économie sensible de carburant.

Démarrage facilité. Tractor Universal ne nécessitant pratiquement pas de réchauffement, le moteur donne son rendement optimum dès la mise en marche, même aux basses températures.

Diminution de la consommation d'huile. Les additifs spéciaux qui améliorent Tractor Universal permettent de doubler les heures de fonctionnement de bien des tracteurs entre deux vidanges.

Utilisez le bon ci-dessous pour recevoir des renseignements plus complets.

B+C

BP Benzine et Pétroles SA, dépt. lubrifiants, Case postale, 8023 Zurich

Je désire recevoir sans engagement:

- ☐ la brochure gratuite « Pour une lubrification plus rationnelle des moteurs dans l'agriculture »
- ☐ la visite de votre conseiller
- ☐ une offre spéciale pour la revente

Nom et adresse:

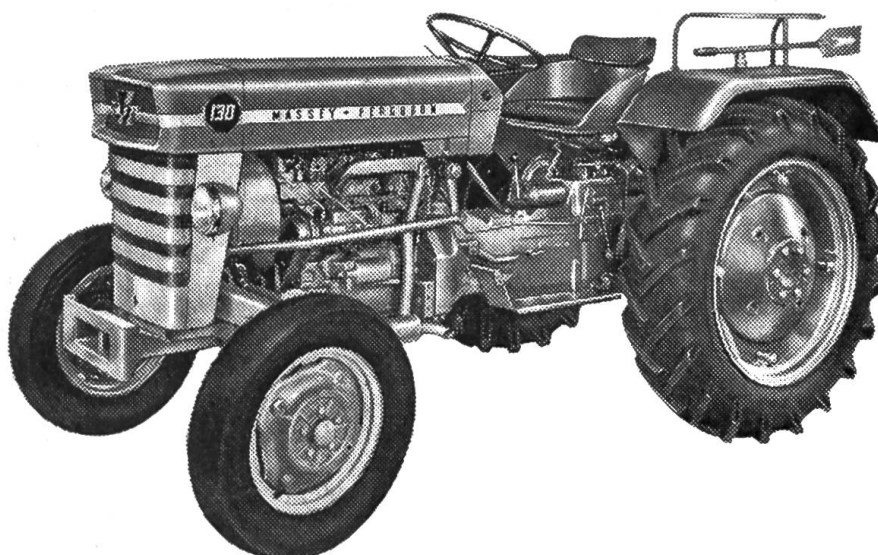
TR





Nouvelle gamme de 4 tracteurs de **MASSEY-FERGUSON**

Plus de force - Plus de puissance - Plus de succès

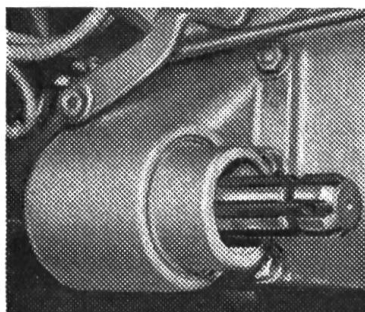


MF 130
30 DIN CV

MF 135
45 DIN CV

MF 165
58 DIN CV

MF 175
68 DIN CV



3 prises de force différentes.
Prise latérale pour entraînement
de la barre de coupe d'origine
Massey-Ferguson.

Durant le mois d'octobre 1965
14 000 tracteurs Massey-Ferguson
ont été construits dans le monde entier.
Ce sont 160 000 tracteurs par année.
Dans 162 pays, les agriculteurs achètent
les tracteurs Massey-Ferguson.
Massey-Ferguson est aujourd'hui le plus
grand producteur du monde de tracteurs,
moissonneuses-batteuses
et moteurs Diesel.

Equippé avec multipower, une nouveauté
sensationnelle: changement de vitesse
sans débrayer!

Nos dépôts de vente et service:

Sâles FR: Henri Brodard, **Laconnex GE:** Jean Dethurens, **Fresens NE:** Claude Porret,
Bettens VD: Marcel Coeytaux, **Missy VD:** Maurice Cottier, **Morges VD:** Sama SA,
Sion VS: Comptoir agricole et horticole, **Vouvry VS:** Werner Christen.

MF SERVICE



PARTOUT

Représentation générale pour la Suisse 8600 Dübendorf Tél. 051 85 08 81

SERVICE COMPANY

Bureau de vente • Exposition • Entrepôt • Magasin de pièces de rechange